



Foto: BNM

BNM OBJEKTE

STEINRÖTEL MONTICOLA SAXATILIS

Aufrecht steht das Steinrötel-Männchen in der Felswand im Treppenhaus zwischen erstem und zweitem Obergeschoss. Mit dem orangen Bauch und dem blau-weißen Kopf und Rücken ist er eine beeindruckende Gestalt. Auch als Sänger imponieren diese Vögel: Die Männchen machen Singflüge, die mehrere Hundert Meter lang sein können.

Unser Steinrötel ist ein Verkehrsoffer und wurde Mitte Juni 1994 an der Julierpassstrasse entdeckt, auf etwas mehr als 2000 m ü.M.. Funde dieser Vogelart sind sehr selten. Präpariert hat ihn Ursina Irniger Guidon, die ihre Lehre als Naturwissenschaftliche Präparatorin im BNM machte und aus dem arg lädierten Vogel dieses farbenfrohe Präparat herstellte. (sh) //

OGGETTI DEL MNG

CODIROSSONE MONTICOLA SAXATILIS

Sulla parete rocciosa della tromba delle scale tra il primo e il secondo piano in posizione eretta si trova il codirossone maschio. Con la pancia arancione e con il capo e la schiena blu-bianchi è una figura affascinante. Questi uccelli colpiscono anche come cantanti: i maschi fanno voli nuziali lunghi anche diverse centinaia di metri.

Il nostro codirossone è una vittima del traffico ed è stato trovato a metà giugno del 1994 sulla strada del Passo dello Julier, poco sopra i 2000 m slm. Ritrovamenti di questa specie di uccelli sono molto rari. Ursina Irniger Guidon, che ha svolto la sua formazione quale preparatrice scientifica presso il MNG, ha imbalsamato l'uccello gravemente leso ottenendo un preparato dai colori vivaci. (sh) //

OBJECTS DAL MNG

MERL DA GONDA MONTICOLA SAXATILIS

Sidretg stat il mastgel dal merl da gonda en la paraid da spelm dal tract da stgala tranter l'emprim ed il segund plaun. Cun il venter oransch e cun il chau ed il dies blaus-als è el in utschè impressiunant. Er sco chantadurs fan quests utschels impressiun: ils mastgels fan sgols da chant che pon esser plirs tschient meters lungs.

Noss merl da gonda è ina victima dal traffic ed è vegnì chattà mez zercladur 1994 sper la via dal Pass dal Gügglia, in zic sur 2000 m s.m. Chats da questa spezia d'utschels èn fitg rars. El è vegnì preparà dad Ursina Irniger Guidon che ha fatg ses emprendissadi sco preparatura scientifica en il MNG e che ha transfurmà l'utschè donnegia malamain en quest bel preparat colurà. (sh) //